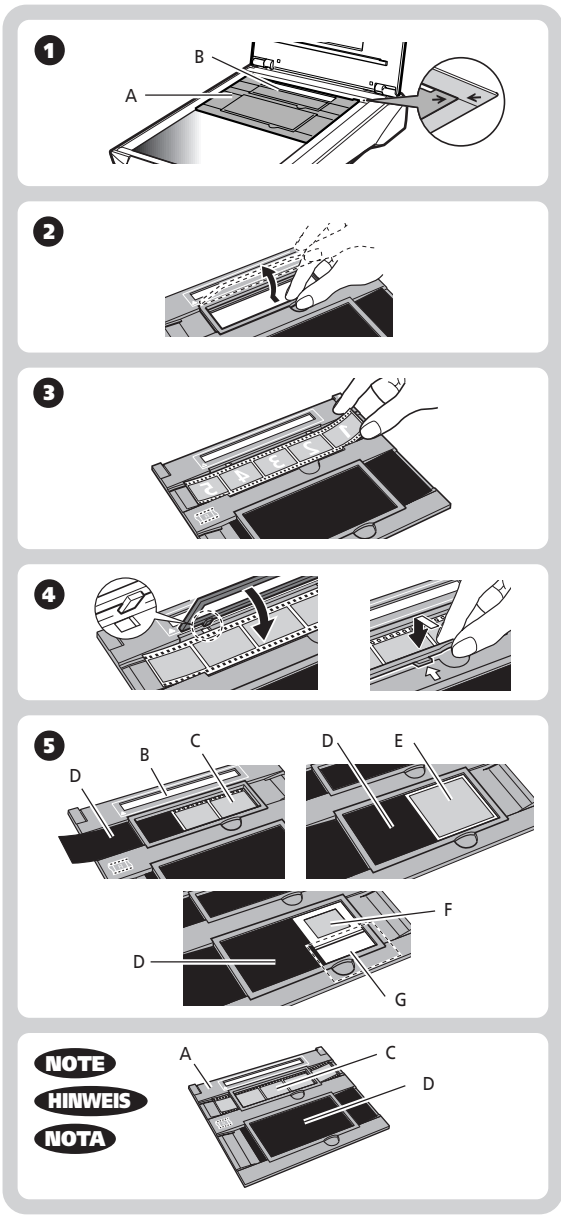
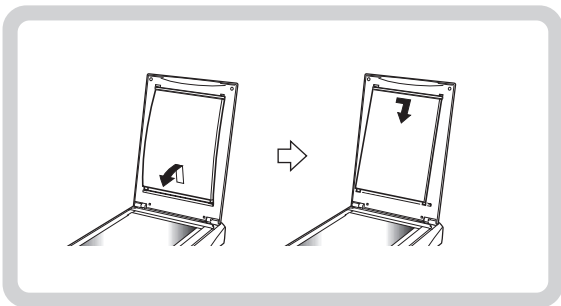
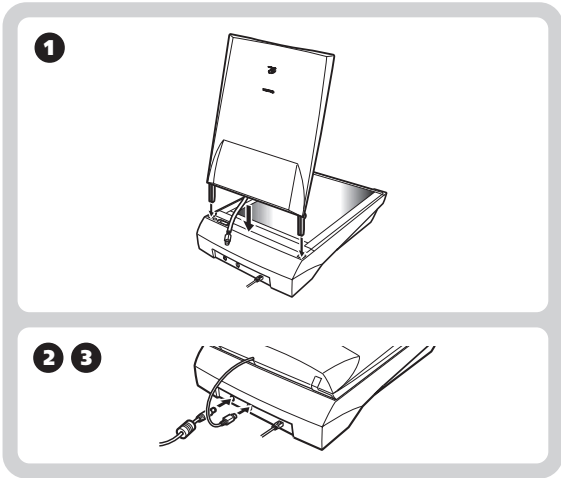




Use the following procedures to install the FAU-S11 on a CanoScan FB1210U flatbed scanner.

Shut down the computer and unplug the AC adapter plug from the scanner. Lift the scanner's document cover straight up and off.

1. Align the two FAU-S11 pins over the slots previously used for the document cover and insert them straight down.
2. Attach the FAU connector cable to the connector on the scanner's rear panel.
3. Attach the AC adapter to the scanner and turn on the computer.

The FAU-S11 is provided with a protective sheet to safeguard the diffuser. Remove this sheet before using the equipment to scan film and other transparencies.

Replace the protective sheet on the FAU-S11 whenever the unit is not in active use. Regular reflective materials (non-film, opaque) can be scanned with the protective sheet in place.

To remove the protective sheet, lift the bottom of the sheet up slightly while you pull it forward. Move it toward the right to detach it.

Pour installer le FAU-S11 sur un scanner à plat CanoScan FB1210U, procédez comme suit.

Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation du scanner. Tirez le couvercle du scanner vers le haut pour le retirer.

1. Alignez les deux ergots du FAU-S11 avec les orifices dans lesquels était fixé le couvercle, puis faites-les rentrer dans ces orifices en posant l'adaptateur.
2. Raccordez le câble du FAU-S11 au connecteur situé sur le panneau arrière du scanner.
3. Rebranchez le cordon d'alimentation du scanner et rallumez l'ordinateur.

Le FAU-S11 est livré avec une feuille protectrice destinée protéger le diffuseur. Retirez cette feuille lorsque vous vous apprêtez à numériser des films, diapositives et autres documents transparents. Remettez cette feuille protectrice en place sur le FAU-S11 lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Les supports à réflexion normale (documents opaques et non imprimés sur film) peuvent être numérisés lorsque cette feuille est en place.

Pour retirer la feuille protectrice, soulevez légèrement le bas de la feuille tout en la tirant vers l'avant. Déplacez-la vers la droite pour la détacher.

1. Installieren Sie den FAU-S11 auf einen CanoScan Flachbett-Scanner FB1210U wie folgt.
2. Fahren Sie den Computer herunter und trennen Sie den Netzadapter vom Scanner. Heben Sie den Vorlagendeckel des Scanners gerade nach oben und nehmen Sie ihn ab.
3. Setzen Sie die zwei Stifte des FAU-S11 über die zwei Bohrungen, in denen zuvor der Vorlagendeckel fixiert war, und setzen sie abwärts ein.
4. Schließen Sie das FAU-Verbindungskabel an die Rückseite des Scanners an.
5. Schließen Sie den Netzadapter an den Scanner an und schalten Sie den Computer ein.

Der FAU-S11 ist mit einem Schutzblatt ausgestattet, das zum Schutz der Diffusionseinheit dient. Entfernen Sie dieses Blatt, bevor Sie Filme oder andere transparente Vorlagen scannen.

Bei Nichtbenutzung dieser Einheit bringen Sie das Schutzblatt wieder am FAU-S11 an. Normale, nicht transparente Vorlagen (keine Filme, lichtdurchlässig) können auch mit angebrachtem Schutzblatt gescannt werden.

Um das Schutzblatt zu entfernen, heben Sie dieses am unteren Ende leicht an und ziehen es vorwärts. Bewegen Sie es dann nach rechts, um es abzunehmen.

Utilizzare le seguenti procedure per installare il FAU-S11 su
 CiscoScan FB1210U scanner a piano fisso.

Spegnere il computer e disconnettere la spina dell'adattatore CA
 dallo scanner. Sollevare diritto il coprioriginali dello scanner e
 rimuoverlo.

1. Allineare i due spilli di FAU-S11 sopra le fessure usate
 precedentemente per il coprioriginali e inserirli diritto.
2. Collegare il cavo connettore del FAU al connettore sul pannello
 posteriore dello scanner.
3. Collegare l'adattatore CA allo scanner e accendere il computer.

Un foglio protettore è fornito con il FAU-S11 per proteggere il diffusore. Rimuovere questo foglio prima di utilizzare l'apparecchio per scandire le pellicole e gli altri trasparenti.

Rimettere a posto il foglio protettore sul FAU-S11 ogni volta che l'unità non è in uso. Gli oggetti flessibili (che non sono pellicole, opachi) possono essere scanditi con il foglio protettore messo al proprio posto.

Per rimuovere il foglio protettore, sollevarne leggermente la parte inferiore mentre tirarlo in avanti. Spostarlo verso la destra per rimuoverlo.

Utilice los procedimientos siguientes para instalar la FAU-S11 en un escáner de mesa plana CanoScan FB1210U.

Desconecte la alimentación de su PC y desenchufe el adaptador de CA del escáner. Levante la cubierta de documentos directamente hacia arriba y quítela.

1. Alinee los dos pasadores de la FAU-S11 sobre las ranuras previamente utilizadas para la cubierta de documentos e insértelo directamente hacia abajo.
2. Fije el conector de la FAU al conector del panel posterior del escáner.
3. Fije el adaptador de CA al escáner y conecte la alimentación de su PC.

Load the film in a film guide. The procedures are similar for each of the different film guides, including the 35 mm / 120 format film guide and 4" x 5" film guide.

1. Open the FAU-S11 on its hinges and place the film guide on the scanner platen.
2. Release the film holder by placing your fingertip into the indent and lifting up and inward.
3. Place the film face down in the film guide slot.
4. Align the film holder tab with the indent on the film guide and press inward and down to return it to its original position.
5. If there are any gaps between the ends of the film and film guide, cover them with the supplied shield.
 - Load 35 mm mounted film in the 120 format film slot. Place the film mount at one end to avoid creating a gap and cover the remaining empty area with the supplied shield.
6. Close the FAU-S11 on its hinges.

A: Film Guide
B: Calibration Strip
C: 35mm Film
D: Shield
E: 120 Format Film
F: 35mm Mounted Film
G: Cover this gap with black paper to avoid minor halation

- A calibration slot is built into the film guides to allow the scanner to calculate the correct white balance. Obstructing this slot will prevent correct reproduction of the film colors. Never obstruct this slot.
- Hold film by the edges to avoid getting dirt or fingerprints on it.
- Any dust that is on the film or scanner platen will show on the scanned image. Clean off dust with a blower brush.
- If there are uninterrupted gaps around the edges of film in the film guide, the scanned image may be discolored around the edges. This phenomenon is called halation and is particularly noticeable with negative film. Gaps arising from film that is shorter than the guide can be covered with black paper or something similar.

Always cover the empty slot with the supplied shield when you use the 35 mm / 120 format film guide.

Chargez le film dans un guide-film. La marche à suivre est analogue pour les différents guides, qu'il s'agisse du format 35 mm/120 ou du format 4 x 5 pouces.

1. Ouvrez le FAU-S11 en faisant pivoter ses charnières, puis placez le guide-film sur le plateau du scanner.
2. Ouvrez le guide-film en plaçant un doigt dans l'encoche et en soulevant tout en faisant pivoter l'élément.
3. Placez le film orienté vers le bas dans le passage du guide-film.
4. Alignez la patte de maintien du film et l'encoche du guide-film, puis fermez le guide-film.

5. S'il y a un décalage entre une des extrémités du film et la fin du guide-film, obturez cette ouverture à l'aide du cache fourni.

- Lorsqu'il s'agit de diapositives 35 mm montées dans leur support de carton, placez-les dans le guide de format 120. Positionnez la diapo d'un côté sans laisser d'ouverture, puis masquez la zone adjacente à l'aide du cache fourni.

6. Refermez le FAU-S11 en faisant pivoter ses charnières.

A : Guide-film
B : Bande d'étalement
C : Film 35 mm
D : Cache

E : Film de format 120
F : Diapo 35 mm dans son support carton
G : Recouvrez ce jour de papier noir pour éviter un petit effet de halo

- Une fente d'étalement est intégrée aux guide-films pour permettre au scanner de calculer la balance des blancs adéquate. Le masquage de cette fente empêcherait la reproduction correcte des couleurs. Prenez garde de ne jamais la masquer.
- Tenez toujours les bandes de film par les bords pour éviter de les salir ou de les maculer de traces de doigts.
- La poussière éventuellement déposée sur le film ou sur le plateau du scanner est visible sur l'image numérisée. Dépoussiérez à l'aide d'un pinceau à soufflet.
- Si les bords du film ne vont pas jusqu'aux bords du guide-film, l'image numérisée peut être décolorée au niveau de ces extrémités. On appelle ce phénomène « effet de halo » et il est particulièrement visible sur les négatifs. De telles ouvertures entre film et guide-film doivent être masquées à l'aide de papier noir ou d'un matériau similaire.

Lorsque vous utilisez le guide-film de format 35mm/120, recouvrez systématiquement l'espace vide avec le cache fourni.

Legen Sie den Film in eine Filmführungsschiene. Die Vorgehensweise ist für beide Filmführungsschienen (35-mm-Kleinbild/120er-Filmführungsschiene und 4x5-Zoll-Filmführungsschiene) gleich.

1. Öffnen Sie den FAU-S11 und legen Sie die Filmführungsschiene auf die Vorlagenfläche des Scanners.
2. Klappen Sie den Filmhalter mit der Fingerspitze in der Kerbe nach oben auf.
3. Legen Sie den Film mit der Frontseite nach unten in die Filmführungsschiene.
4. Richten Sie die Zunge des Filmhalters mit der Vertiefung der Filmführungsschiene gerade aus und drücken Sie sie nach unten in die Ausgangsposition.
5. Bleibt zwischen den Enden des Films und der Schiene eine Lücke, decken Sie diese mit beigelegter Abschirmung ab.
 - Legen Sie gerahmte Kleinbild Dias in die Fläche für 120er-Film. Legen Sie das Bild an ein Ende und decken Sie den verbleibenden Leerraum mit der mitgelieferten Abschirmung ab.
6. Schließen Sie den FAU-S11.

A: Filmführungsschiene	E: 120er-Film
B: Kalibrierungsstreifen	F: Kleinbildia
C: 35-mm-Kleinbildfilm	G Lücke mit schwarzem Papier
D: Abschirmung	abdecken, um Lichthofbildung
	zu vermeiden.

- In den Filmführungsschienen befindet sich eine Kalibrationsöffnung für den Weißabgleich des Scanners. Diese Öffnung niemals abdecken. Andernfalls ist kein korrekte Farbwiedergabe gewährleistet.
- Fassen Sie den Film an den Rändern an, um ihn nicht zu verschmutzen und keine Fingerabdrücke zu hinterlassen.
- Befindet sich Staub auf dem Film oder der Vorlagenfläche des Scanners, erscheint dieser auch auf dem gescannten Bild. Entfernen Sie Staub mit einem Blasepinsel.
- Lücken an den Filmrändern in der Filmführungsschiene können zu Farbsaumbildung führen. Dieser auch als Lichtföhlbildung bekannte Effekt tritt insbesondere bei Negativfilm in Erscheinung. Entstehen Lücken durch einen Film, der kürzer als die Filmführungsschiene ist, decken Sie diese mit schwarzem Papier o.ä. ab.

Bei Gebrauch der 35-mm/120er-Filmführungsschiene sollten Sie das leere Fach immer mit der mitgelieferten Abschirmung abdecken.

Caricare la pellicola in una guida della pellicola. Le procedure sono simili per ognuna delle diverse guide della pellicola, incluse la guida di 35 mm / formato 120 e la guida di 4" x 5".

1. Aprire il FAU-S11 sulle cerniere e posizionare la guida della pellicola sulla piastra di scanner.
2. Togliere il portapellicola mettendo la punta di un dito nella tacca e sollevarlo verso l'interno.
3. Posizionare la pellicola capovolta nello slot della guida della pellicola.
4. Allineare la linguetta del portapellicola sulla tacca della guida della pellicola e premere verso l'interno e basso per rimetterlo al proprio posto.
5. Se ci sono alcuni spazi vuoti tra le estremità della pellicola e la guida della pellicola, coprirli con una protezione fornita.
 - Caricare la pellicola supportata di 35 mm nello slot della pellicola di formato 120. Posizionare il supporto della pellicola in un angolo per evitare di creare uno spazio vuoto e coprire lo spazio vuoto rimasto con una protezione fornita.
6. Chiudere il FAU-S11 sulle cerniere.

A: Guida della pellicola	E: Pellicola di formato 120
B: Striscia di calibratura	F: Pellicola supportata di 35 mm
C: Pellicola di 35 mm	G: Coprire questo con un foglio nero per evitare l'alone minore
D: Protezione	

- Nelle guide della pellicola c'è uno slot di calibratura che consente allo scanner di calcolare il bilanciamento corretto del bianco. L'ostruzione di questo slot impedirà la riproduzione corretta dei colori della pellicola. Non ostruire mai questo slot.
- Tenere la pellicola per i margini per evitare di sporcarla o di lasciare l'impronta digitale.
- Qualsiasi polvere sulla pellicola o sullo scanner apparirà sull'immagine scandita. Toglietela con una peretta ad aria.
- Se ci sono gli spazi vuoti ininterrotti intorno alla pellicola nella guida della pellicola, l'immagine scandita potrebbe essere scolorita intorno ai margini. Questo fenomeno è chiamato l'alone ed è particolarmente evidente con la pellicola negativa. Gli spazi vuoti derivati dalla pellicola che è più corta della guida possono essere coperti da un foglio nero o qualcosa di simile.

Coprire sempre lo slot vuoto con la protezione fornita quando utilizzare la guida della pellicola di 35 mm / formato 120.

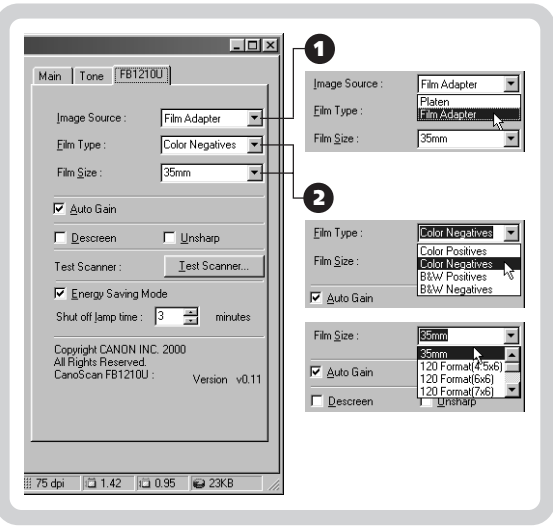
Cargue la película en la guía para la misma. Los procedimientos son similares para cada diferente guía de película, incluyendo la guía de película de formato 35 mm/120 y la guía de película de 4" x 5".

1. Abra la FAU-S11 sobre sus bisagras y coloque la guía de la película sobre la mesa del escáner.
2. Suelte el portapelícula colocando la punta de un dedo en la muesca y levantándolo hacia arriba y hacia adentro.
3. Coloque la película encaráda hacia abajo en la ranura de la guía de la película.
4. Alinee la lengüeta del portapelícula con la ranura de la guía de la película y presione hacia adentro y hacia abajo para devolverlo a su posición original.
5. Si quedan holguras en los extremos de la película y de la guía de la misma, cúbralas con el blindaje suministrado.
 - Cargue la película montada de 35 mm en la ranura de película de formato 120. Coloque la montura de la película en un extremo para evitar dejar una holgura y cubra el área vacía restante con el blindaje suministrado.
6. Cierre la FAU-S11 sobre sus bisagras.

A: Guía de la película	E: Película de formato 120
B: Franja de calibración	F: Película de 35 mm montada
C: Película de 35 mm	G: Cubra esta holgura con papel negro para evitar la halación menor
D: Blindaje	

- Dentro de las guías de la película hay una ranura de calibración que permiten al escáner calcular el equilibrio del blanco correcto. Si obstruyese esta ranura, se impediría la reproducción correcta de los colores de la película. No obstruya nunca esta ranura.
- Sujete la película por los bordes para evitar que se ensucie y dejar en ella huellas dactilares.
- Si hay suciedad en la película o en la mesa del escáner, ésta se mostrará en la imagen explorada. Limpie el polvo con un cepillo soplador.
- Si hay holguras ininterrumpidas alrededor de los bordes de la película en la guía de la película, la imagen explorada puede decolorarse alrededor de los bordes. Este fenómeno se denomina halación y es particularmente notable con películas negativas. Las holguras de una película más corta que la guía podrán cubrirse con papel negro o algo similar.

Cuando utilice la guía de la película de formato 35 mm/120, cubra siempre la ranura vacía con el blindaje suministrado.



English

Scanning Procedures (Windows)

Use ScanGear CS-U with the following settings to scan a loaded film guide with the FAU-S11 on a scanner connected to a computer running Windows.

1. Click here first to select [Film Adapter] as the image source.
2. Next, click here to select a film type and film size corresponding to your film.

The film type and film size options will not display unless [Film Adapter] is first selected as the image source.

* The procedures are similar for Simple and Advanced Modes.

Please consult the ScanGear CS-U User's Guide supplied with the scanner for more information.

Français

Numérisation d'un film (Windows)

Pour numériser un guide-film chargé dans l'adaptateur FAU-S11 sur un scanner connecté à un ordinateur utilisant Windows, servez-vous du logiciel ScanGear CS-U avec les paramètres ci-après.

1. Cliquez d'abord ici pour sélectionner [Adaptateur de film] comme source d'image.
2. Cliquez ensuite ici pour sélectionner le type et le format du film chargé.

Les options de type et de format de film ne sont disponibles que si la source d'image [Adaptateur de film] a été sélectionnée.

* La marche à suivre est la même en mode simple et en mode avancé.

Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de ScanGear CS-U livré avec le scanner.

Deutsch

Scannen (Windows)

Verwenden Sie ScanGear CS-U mit folgenden Einstellungen, um Film in der Filmführungsschiene mit dem FAU-S11 zu scannen.

1. Klicken Sie zuerst hier, um [Filmadapter] als Bildquelle auszuwählen.
2. Klicken Sie dann hier, um den Filmtyp und das Ihrem Film entsprechende Filmformat auszuwählen.

Die Optionen Filmtyp und Filmformat erscheinen erst, sobald Sie als Bildquelle [Filmadapter] ausgewählt haben.

* Diese Vorgehensweise gilt sowohl für den einfachen also auch den erweiterten Modus.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden ScanGear CS-U Benutzerhandbuch.

Italiano

Procedure per scansione (Windows)

Utilizzare ScanGear CS-U con le impostazioni seguenti per scandire una guida caricata di pellicola con il FAU-S11 sullo scanner collegato ad un computer Windows.

1. Fare clic qui prima per selezionare [Adattatore per pellicole] come la risorsa dell'immagine.
2. E poi, fare clic qui per selezionare il tipo di pellicola ed il formato di pellicola corrispondenti alla vostra pellicola.

Non verranno visualizzate le opzioni del Tipo di pellicola e Formato di pellicola a meno che non [Adattatore per pellicole] sia selezionato prima come la risorsa dell'immagine.

* Le procedure sono simili per le Modalità semplice ed avanzata.

Per ulteriore informazione, si prega di consultare il Manuale dell'utente di ScanGear CS-U fornito con lo scanner.

Español

Procedimientos de exploración (Windows)

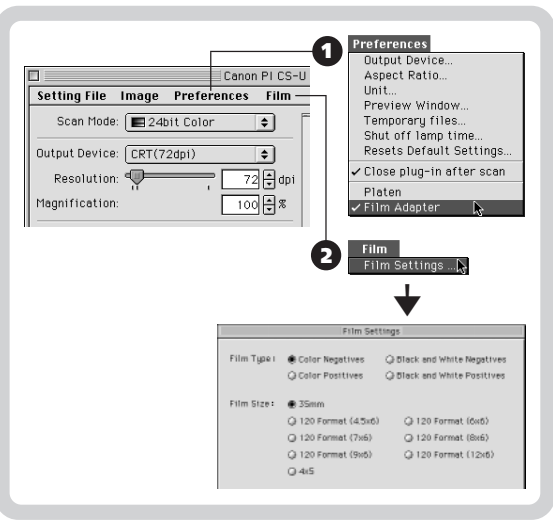
Utilice ScanGear CS-U con los ajustes siguientes para explorar una guía de película cargada con la FAU-S11 en el escáner conectado a un PC que funcione con Windows.

1. En primer lugar, haga clic aquí para seleccionar [Adaptador de película] como fuente de imagen.
2. A continuación, seleccione el tipo y el tamaño de película correspondientes a su película.

Las opciones de tipo y tamaño de película no se visualizarán a menos que haya seleccionado [Adaptador de película] como fuente de imagen.

* Los procedimientos son similares a los de los modos Sencillo Y Avanzado.

Para más información, consulte al Manual del usuario de ScanGear CS-U suministrado con el escáner.



Scanning Procedures (Macintosh)

Use Plug-in Module CS-U with the following settings to scan a loaded film guide with the FAU-S11 on a scanner connected to a Macintosh computer.

1. Start by opening the [Preferences] menu and selecting [Film Adapter].
2. Next, select the film type and film size in the [Film] menu that corresponds to your film.

The Film menu cannot be opened unless [Film Adapter] is first selected in the Preferences menu.

Please consult the Plug-in Module CS-U User's Guide supplied with the scanner for more information.

Numérisation d'un film (Macintosh)

Pour numériser un guide-film chargé dans l'adaptateur FAU-S11 sur un scanner connecté à un ordinateur Macintosh, servez-vous du Plug-in Module CS-U avec les paramètres ci-après.

1. Ouvrez d'abord le menu [Préférences] et choisissez [Adaptateur de film].
2. Choisissez ensuite [Paramètres du film] dans le menu [Film] et spécifiez le type et le format du film chargé.

Le menu [Film] n'est disponible que si la source d'image [Adaptateur de film] a été choisie dans le menu [Préférences].

Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du Plug-in Module CS-U livré avec le scanner.

Scannen (Macintosh)

Verwenden Sie Plug-in Module CS-U mit folgenden Einstellungen, um Film in der Filmführungsschiene mit dem FAU-S11 zu scannen.

1. Öffnen Sie zuerst das Menü [Einstellungen] und wählen Sie [Filmadapter] aus.
2. Wählen Sie dann im Menü [Film] den Filmtyp und das dem Film entsprechende Filmformat aus.

Das Menü [Film] kann erst geöffnet werden, sobald Sie im Einstellungs-menü [Filmadapter] ausgewählt haben.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Plug-in Module CS-U Benutzerhandbuch.

Procedure per scansione (Macintosh)

Utilizzare Plug-in Module CS-U con le impostazioni seguenti per scandire una guida caricata di pellicola con il FAU-S11 sullo scanner collegato ad un computer Macintosh.

1. Aprire innanzitutto il menu [Preferenze] e selezionare [Adattatore per pellicole].
2. E poi, selezionare il tipo di pellicola ed il formato di pellicola nel menu [Pellicola] affinché corrispondano alla vostra pellicola.

Il menu [Pellicola] non può essere aperto a meno che non [Adattatore per pellicole] sia selezionato prima nel menu [Preferenze].

Per ulteriore informazione, si prega di consultare il Manuale dell'utente di Plug-in Module CS-U fornito con lo scanner.

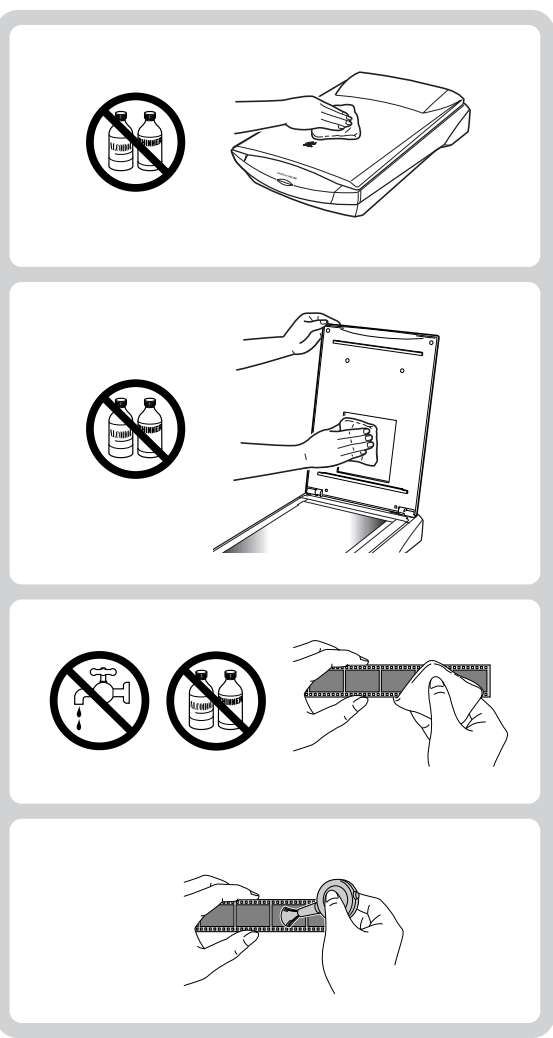
Procedimientos de exploración (Macintosh)

Utilice Plug-in CS-U con los ajustes siguientes para explorar una guía de película cargada con la FAU-S11 en el escáner conectado a un Macintosh.

1. Comience abriendo el menú [Preferencias] y seleccionando [Film Adapter].
2. A continuación, seleccione el tipo y el tamaño de película en el menú [Film] correspondiente a su película.

El menú Film no podrá abrirse a menos que haya seleccionado [Adaptador de película] como fuente de imagen.

Para más información, consulte al Manual del usuario de Plug-in Module CS-U suministrado con el escáner.



Care and Maintenance

Exterior: Clean dust or dirt off the exterior of the FAU-S11 with a soft cloth that has been dampened with water and well wrung.

Diffuser: Clean dust or dirt off the diffuser panel on the underside of the FAU-S11 with a soft, dry cloth.

Film: Remove dirt from the film by lightly wiping it with a clean, soft cloth, such as a lens cloth.

To remove dust from the film, hold it by the edges while you clean it with a blower brush.

Entretien

Extérieur : Nettoyez l'extérieur du FAU-S11 à l'aide d'un chiffon doux humidifié et bien essoré.

Diffuseur : Nettoyez le panneau de diffusion situé sous le FAU-S11 à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Film : Ôtez la saleté collée au film en l'essuyant délicatement à l'aide d'un chiffon doux et propre, par exemple un chiffon de nettoyage de lunettes.

Pour ôter la poussière du film, tenez-le par les bords tout en l'essuyant à l'aide d'un pinceau à soufflet.

Pflege

Gehäuse: Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Diffusor: Entfernen Sie Schmutz und Staub von der Frontplatte der Diffusionseinheit unten am FAU-S11 mit einem weichen, trockenen Tuch.

Film: Entfernen Sie Schmutzflecken durch vorsichtiges Wischen mit einem weichen, sauberen Tuch (z.B. Objektivreinigungstuch).

Um den Film von Staub zu reinigen, halten Sie ihn an seinen Rändern fest und säubern ihn mit einem Blasepinsel.

Cura e manutenzione

Esterno: Togliere la polvere e lo sporco dalla parte esterna del FAU-S11 con un panno morbido appena bagnato.

Diffusore: Togliere la polvere e lo sporco dal pannello di diffusore della parte inferiore del FAU-S11 con un panno morbido e asciutto.

Pellicola: Togliere lo sporco dalla pellicola sfolandola con un panno morbido e pulito, quale un panno da lente.

Per togliere la polvere dalla pellicola tenerla per i margini mentre pulirla con una peretta ad aria .

Cuidados y mantenimiento

Exterior: Limpie el polvo y la suciedad del exterior de la FAU-S11 con un paño suave humedecido en agua y bien escurrido.

Difusor: Limpie el polvo o la suciedad del panel del difusor de la parte inferior de la FAU-S11 con un paño suave y seco.

Película: Elimine la suciedad de la película frotándola suavemente con un paño limpio, suave y seco.

Para eliminar el polvo de la película, sujete esta por los bordes y límpiela con un cepillo soplador.

Newton's Rings

When scanning 4" x 5"s and large transparencies, Newton's Rings (concentric circles) may appear on the scanned image when a portion of the curled film touches the document glass.

To prevent this, set the film upside-down, and invert the image with the scanner's driver or application software.

Anneaux de Newton

Lors de la numérisation de films 4 x 5 pouces ou de grands transparents, des anneaux de Newton (cercles concentriques) peuvent apparaître sur l'image numérisée lorsque le film est légèrement concave et que ses bords touchent la vitre de scan.

Pour éviter cet effet, retournez le film, puis rétablissez ensuite la bonne orientation de l'image numérisée à l'aide du pilote du scanner ou de votre logiciel de traitement d'image.

Newton-Ringe

Beim Scannen von 4x5-Zoll- oder großen Durchlichtvorlagen, können u.U. Newton-Ringe (konzentrische Kreise) entstehen, weil ein Teil des Films die Vorlagenfläche berührt.

Um dies zu verhindern, legen Sie den Film verkehrt herum ein und kehren das gescannte Bild mit Hilfe des Scanner-Treibers oder einer Anwendungssoftware um.

Anelli di Newton

Dopo la scansione delle pellicole di 4" x 5" o dei trasparenti grandi, Anelli di Newton (cerchi concentrici) apparirebbero sull'immagine scandita nel caso che una porzione di pellicola curva tocchi il vetro dei documenti.

Per evitare questo, collocare la pellicola capovolta e invertire l'immagine con il driver dello scanner o con il software applicativo.

Anillos de Newton

Cuando explore películas de 4" x 5" y transparencias grandes, pueden aparecer anillos de Newton (círculos concéntricos) en la imagen explorada cuando una parte arrugada de la película toque el vidrio de documentos.

Para evitar esto, coloque la película al revés, e invierta la imagen con el controlador del escáner o con el software de aplicación.

Specifications for Film Adapter Unit FAU-S11

Film Type:	Color negatives / positives; Black and white negatives / positives
Film Handling:	35 mm (up to 3 frames); 120 format (up to 12 x 6); 4 x 5 format 8.0 to 56.0 msec / line (automatically selected to match film)
Scanning Speed:	
Operating Environment:	Temperature: 10° to 35° C (50° to 95° F); Humidity: 10% to 80% RH without condensation formation
Light Source:	Cold cathode fluorescent lamp (2)
Power Source:	Supplied by CanoScan FB1210U
Dimensions (w x l x h):	285 x 407.5 x 33 mm (11.2 x 16.0 x 1.3 in.)
Weight:	Approximately 920 g

* Specifications other than those above conform to the scanner specifications.

Caractéristiques techniques de l'adaptateur FAU-S11

Type de film:	Négatifs couleur négatifs/positifs Négatifs noir et blanc négatifs/positifs
Film utilisables:	35 mm (3 bandes maximum) Format 120 (12 x 6 maximum), forma 4 x 5 8,0 à 56,0 msec/ligne (sélection automatique en fonction du film)
Vitesse de numérisation:	
Environnement d'exploitation:	Température: 10° à 35°C (50° à 95°C) Humidité: 10% à 80% HR sans condensation d'humidité
Source de lumière :	Lampes fluorescentes à cathode froide (2)
Source d'alimentation :	Fournie par le CanoScan FB1210U
Dimensions (l x L x h) :	285 x 407,5 x 33 mm (11,2 x 16,0 x 1,3 pouces)
Poids :	Environ 920 g

* Les spécifications autres que celles données ci-dessus se conforment aux spécifications du scanner.

FAU-S11 Technische Daten

Filmtyp:	Farbnegative / Farbdias; Schwarzweißnegative / Schwarzweißdias
Filmführung:	35-mm-Kleinbild (bis zu 3 Bilder); 120er-Format (bis zu 12 x 6); 4 x 5-Format 8,0 bis 56,0 ms/Linie (Automatische Einstellung je nach Film)
Scangeschwindigkeit:	
Betriebsbedingungen:	Temperatur: 10 °C bis 35 °C; Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 80 % Raumlufftfeuchtigkeit ohne Kondensatbildung
Lichtquelle:	Kalte Kathodenleuchtstofflampe (2)
Stromversorgung:	Über den CanoScan FB1210U
Abmessungen (B x L x H):	285 x 407,5 x 33 mm
Gewicht:	ca. 920 g

* Andere technische Daten beziehen sich auf den Scanner.

Caratteristiche tecniche di unità adattatore per pellicole FAU-S11

Tipo di pellicola:	Negative / positive a colori; Negative / positive a bianco e nero
Formato di pellicola:	35 mm (sino a 3 fotogrammi); formato 120 (sino a 12 x 6); formato 4" x 5" 8,0 - 56,0 msec / linea Temperatura: 10° - 35° C (50° - 90° F); Umidità: 10% - 80% senza formazione di condensazione
Velocità di scansione:	Lampade fluorescenti a catodo freddo (2)
Ambiente d'operazione:	Fornito dal CanoScan FB1210U
Risorse di luce:	285 x 407,5 x 33 mm (11,2 x 16,0 x 1,3 poll.)
Risorse di alimentazione:	Approssimativamente 920 g
Dimensioni (lar x lun x spes):	
Peso:	

* Le caratteristiche tecniche oltre a quelle di qui sopra si conformano alle caratteristiche tecniche dello scanner.

Especificaciones para la Unidad adaptadora de películas FAU-S11

Tipo de película:	Negativos/positivos en color; negativos/positivos en blanco y negro
Manejo de películas:	35 mm (hasta 3 fotogramas); formato 120 (hasta 12 x 6); formato de 4x5 8.0 a 56.0 msec/línea (automáticamente seleccionada de acuerdo con la película)
Velocidad de exploración:	
Temperatura ambiental:	Temperatura: 10° a 35° C (50° a 95° F); Humedad: 10% a 80% de humedad relativa sin formación de condensación
Fuente de iluminación:	Lámpara fluorescente de cátodo frío (2)
Alimentación:	Suministrada por el CanoScan FB1210U
Dimensiones (an x prf x al):	285 x 407,5 x 33 mm (11,2 x 16,0 x 1,3 pulg.)
Peso:	Aproximadamente 920 g

* Las especificaciones que no sean las indicadas arriba están de acuerdo con las especificaciones del escáner.

CANON (UK) LTD.
Woodhatch, Reigate
Surrey RH2 8BF, United Kingdom
For technical support, please contact
Canon Helpdesk.
Helpdesk:
P.O. Box 431, Wallington, Surrey SM6 0XU
TEL: (08705) 143 723
FAX: (08705) 143 340
For sales enquiries: (0121) 666-6262

CANON FRANCE S.A.
17, quai du Président Paul-Doumer
92414 Courbevoie Cedex, France
Tel.01 4199 7777 Fax.01 4199 7951
Hotline: Tél.01 4199 7070

CANON DEUTSCHLAND GmbH
Postfach 528, 47705 Krefeld, Germany
CANON- Hotline-Service
Customer Support: (0 21 51)349-555
Info-Desk: (0 21 51)349-566
Mailbox: (0 21 51)349-577
Telefax: (0 21 51)349-588

CANON ITALIA S.p.A
Palazzo L, Strada 6,
20089 Milanofiori-Rozzano (MI), Italy
TEL: 02/8248. 1 FAX: 02/8248. 4604
Pronto Canon 02/8249. 2000
http://www.canon.it

CANON OY AB
Korнетintie, 3, 00380 Helsinki, Finland
Puhelin: 010 544 20
Help Desk: 0600-0-22606 (maksu 14,80 mk/min)
Fax: 010 544 4571

CANON SVENSKA AB
Stensättravägen 13, S-127 88 Skärholmen, Sweden

CANON DANMARK
Vasekaer 12, DK-2730 Herlev, Denmark
Hotline: 44 88 26 66
http://www.canon.dk

CANON NORGE AS
Hallagerbakken 110, Boks 33, Holmlia,
1210 Oslo 12, Norway
Tlf: 2262 9321 FAX: 2262 0615

CANON BENELUX NEDERLAND N.V.
Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp
The Netherlands
Tel: 023-5 670 123 Fax: 023-5 670 124
Helpdesk: 023-5 681 681

CANON BENELUX BELGIUM N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem, Belgium
Tel: 02 7220411 Fax: 02 7213274
Helpdesk: 02 7220404

CANON GmbH
Zetschegasse 11, 1232 Wien, Austria

CANON (SCHWEIZ) A.G.
Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon
Switzerland
Tel: (01)835 61 61 Fax: (01)835 68 60
Hotline: 157 30 20

CANON ESPAÑA S.A.
C/Joaquin Costa No 41, 28002
Madrid, Spain
Help Desk: 906.301255
Tel.: 91-5384500 Fax.: 91-4117780

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
1 Thomas Holt Drive, North Ryde,
Sydney N.S.W. 2113, Australia
Info-Line: (02)9805 2864

CANON NEW ZEALAND LTD.
Fred Thomas Drive, Takapuna
P.O. Box 33-336 Auckland, New Zealand
Info-Line: 0900-522666

CANON HONGKONG CO., LTD.
9/F, The Hong Kong Club Building,
3A Chater Road, Central, Hong Kong
TEL: (852) 2739 0802
FAX: (852) 2739 6428

CANON SINGAPORE PTE. LTD.
79 Anson Road #09-01/06
Singapore 079906

CANON CANADA INC.
6390 Dixie Road
Mississauga, Ontario, L5T 1P7
1-800 OK CANON (652-2666)
http://www.canon.ca

CANON LATIN AMERICA, INC.
6505 Blue Lagoon Drive Suite 325
Miami, Florida 33126, U.S.A.

CANAU EUROPA N.V.
P.O. Box 2262 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands

CANON INC.
30-2 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku
Tokyo 146-8501, Japan